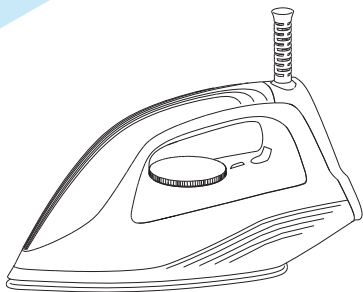


Dry Iron

User Manual

Setrika

Panduan Pengguna



DIM 4504 P | DIM 6104 B

EN | ID

Nomor : I.38.BAI2.02446.1019
01M-8817483200-4419-01
01M-8817553200-4419-01

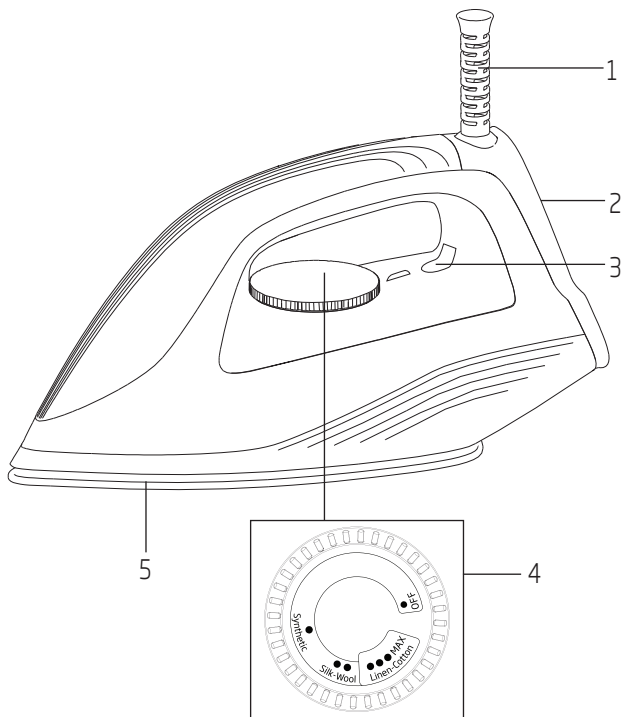
Kulkas Mesin Cuci Air Conditioner Kitchen	beko Home Appliances
INFO & LAYANAN BEKAS PILIHAN	0800 100 2356
Produk ini diimport oleh : PT. BEKO APPLIANCES INDONESIA The Plaza Office Tower, 22th Floor F2-F3, Jakarta 10300	

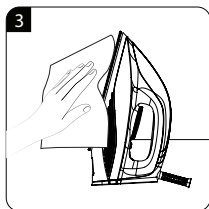
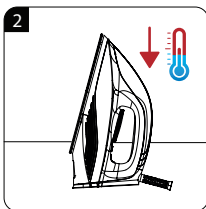
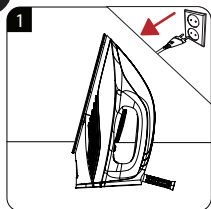
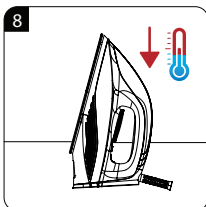
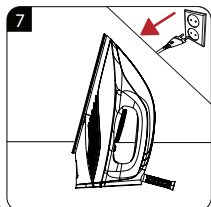
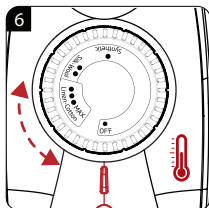
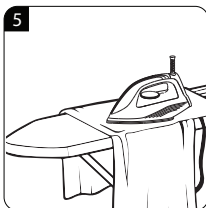
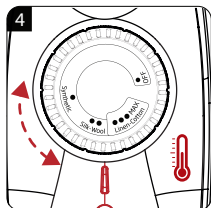
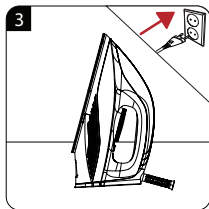
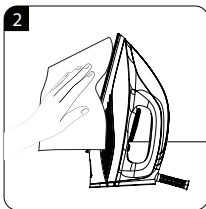
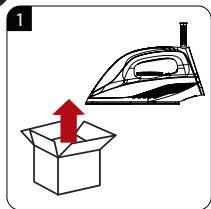
The Beko logo, consisting of the word "beko" in a white, lowercase, sans-serif font, with a white horizontal line underneath it, all set against a blue background.


CONTENTS

ENGLISH **07-15**

**BAHASA
INDONESIA** **16-26**





		
EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
ID	PENGOPERASIAN	PENANGANAN DAN PENGANGKUTAN

Please read this user manual first!

Dear Customers,

Thank you for selecting a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



WARNING: Warning for hot surfaces.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

Conforms to the WEEE Directive.



It does not contain PCB.

1. Power cable
2. Iron base plate
3. Indicator light
4. Temperature adjustment button
5. Soleplate

Technical data

	DIM 4504 P	DIM 6104 B
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz	
Power	400 W	
Insulation class	I	

Technical and design modification rights are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments
 - It is not fit for industrial use.

1 Important safety and environmental instructions

- This appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge as long as they are supervised and given the instructions regarding the safe use of the appliance and dangers encountered. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by children unless they are supervised by an older person.
- Do not leave the product unattended while it is plugged in.
- Operate and store the appliance on a stable surface.
- When the appliance is placed on its base plate, ensure that the surface beneath the plate is level.
- Do not use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorised service.

1 Important safety and environmental instructions

- The iron is not to be used if it has been dropped and if there are visible signs of damage.
- When the appliance is not in use or left to cool down keep the appliance and power cable out of reach of children under 8 years old.
- The appliance is not suitable for using outdoors.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Use the appliance with a grounded outlet only.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning it.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not wrap the cable around the appliance.
- Do not touch the appliance or its plug with wet or damp hands when the appliance is plugged in.
- The soleplate and its surrounding area can be extremely hot. Contacting hot surfaces may cause burns. Therefore while or just after using the appliance, pay attention not to touch the hot surfaces.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

1 Important safety and environmental instructions

1.2 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Operation

2.1 Intended use

This appliance is intended only for household use, removing the creases on your clothes and for various textile products including curtains; it is not suitable for professional use.

2.2 Before first use

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time.



- We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.
- Certain parts of the iron have been lightly greased therefore the iron could give off a little smoke when plugged in for the first time. This will cease after a short while.
- Before using the iron for the first time, remove the plastic protector from the base (if it has one), and clean the base with a soft cloth.
- Keep the base very smooth. Do not run it over metal objects (such as against the ironing board, buttons, zips, etc.)

2.3 Selecting the temperature

- Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
- If the garment does not have any ironing instructions, but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
- Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrasts, etc.) can be ironed at the lowest temperature.

2 Operation

- If the fabric contains several kinds of fibres, always select the lowest temperature that is safe for all of the fibres in the garment. If an article contains 60% polyester and 40% cotton, you must always choose the temperature corresponding to polyester, which is for “Synthetic” fabric type.
- Start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures as the iron does not cool down as fast as it heats up.

2.4 Temperature and steam settings table

When setting the temperature of the appliance, consider the following table.

Fabric Type	Temperature Setting
Synthetic	•
Silk	•
Woolen	••
Cotton	•••
Linen - Jean	Max



- If you don't know the fabric of your garment, first iron an invisible part of your garment and determine a correct ironing temperature for it.
- In order to prevent the bright stains that may form on the synthetic fabrics such as silk, iron on the reverse side of the fabric.

3 Cleaning and maintenance

3.1 Cleaning and care

- When you are finished with ironing, unplug the appliance.



- Never use gasoline, solvent and abrasive cleaning agents or hard brush to clean this appliance.
- Do not attempt to disassemble the appliance.
- Wipe the sediments and residues on the soleplate (4) with a slightly damp cloth and soft, nonabrasive liquid cleaner as necessary.
- Wipe outer surfaces with a damp cloth.
- Avoid operating the appliance in humid or moist places.
- Do not locate the appliance near a heat source or direct sunlight.

3.2 Storage

If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.

- Before lifting the appliance unplug it and then let it cool completely.
- Keep the appliance and its accessories in their original packages.
- Store it in a cool, dry place.
- Always keep the appliance out of the reach of children.

3.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

4 Troubleshooting

4.1 Defects and repairs

Do not attempt to replace a damaged power cord. The appliance has to be returned to an authorized service centre for repair.

Problem	Possible solution
Iron emits an odor or smoke	Iron gives off an odor when turned on for the first time. Oils used during manufacture need to be burnt off, allow ten minutes for odor to disappear.
Iron does not heat	The iron should be plugged into a 230 Volt , AC electrical outlet only. The temperature dial must be set to the desired temperature.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on page 4 of this operating manual.

Harap baca terlebih dahulu panduan pengguna ini!

Pelanggan yang terhormat,

Terima kasih telah memilih produk Beko. Kami harap Anda mendapatkan hasil yang terbaik dari produk Anda yang telah dibuat dengan teknologi berkualitas tinggi dan mutakhir. Karenanya, harap baca keseluruhan panduan pengguna ini dan semua dokumen yang menyertainya dengan teliti sebelum menggunakan produk dan simpan sebagai referensi untuk penggunaan di masa yang akan datang. Jika Anda menyerahkan produk ke orang lain, berikan juga panduan penggunaannya. Ikuti semua peringatan dan informasi dalam panduan pengguna.

Maksud dari simbol

simbol-simbol berikut ini digunakan di berbagai bagian panduan pengguna ini:



Informasi penting dan petunjuk bermanfaat tentang penggunaan



PERINGATAN:

Peringatan untuk situasi berbahaya mengenai keselamatan jiwa dan harta benda



PERINGATAN:

Peringatan atas permukaan yang panas.



Produk ini telah diproduksi dengan fasilitas canggih yang ramah lingkungan.

Sesuai dengan arahan WEEE



Tidak mengandung PCB

1. Kabel daya
2. Pelat dasar setrika
3. Tombol pengatur suhu
4. Pelat dasar setrika

Data teknis

	DIM 4504 P	DIM 6104 B
Catu daya	220-240 V~, 50/60 Hz	
Daya	400 W	
Kelas insulasi	I	

Hak modifikasi teknis dan desain dilindungi.

Nilai yang dinyatakan dalam penandaan yang dicantumkan dalam peralatan Anda atau dokumen cetak lainnya yang disertakan dengannya menunjukkan nilai yang didapatkan di laboratorium berdasarkan standar terkait. Nilai ini dapat berbeda menurut penggunaan peralatan dan kondisi di sekitarnya.

1 Instruksi penting untuk keselamatan dan lingkungan

Bagian ini berisi instruksi keselamatan yang akan membantu melindungi terhadap risiko cedera atau kerusakan materi.

Gagal mengikuti instruksi ini membatalkan garansi yang diberikan

1.1 Keselamatan umum

- Perangkat ini mematuhi standar keselamatan internasional
- Perangkat ini ditujukan untuk digunakan dalam rumah tangga dan perangkat yang sama, seperti:
 - Staf area dapur di toko, kantor dan lingkungan kerja lainnya;
 - Rumah pertanian;
 - Oleh klien di hotel, motel dan lingkungan jenis perumahan lainnya;
 - Lingkungan jenis penginapan yang menyediakan Tempat Tidur dan Sarapan
 - Tidak cocok untuk penggunaan industri

1 Instruksi penting untuk keselamatan dan lingkungan

- Perangkat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kemampuan fisik, kemampuan perseptual atau mental yang berkurang atau oleh orang-orang yang kurang berpengalaman dan berpengetahuan selama mereka diawasi dan diberikan instruksi mengenai penggunaan peralatan dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang ada. Anak-anak tidak boleh bermain-main dengan peralatan ini. Prosedur pembersihan dan pemeliharaan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka diawasi oleh orang yang lebih tua.
- Jangan membiarkan produk tanpa diawasi ketika tersambung dengan catu daya.
- Gunakan dan simpan perangkat pada permukaan yang rata.
- Ketika perangkat diletakan pada pelat dasarnya, pastikan bahwa permukaan di bawah pelat tersebut rata.

1 Instruksi penting untuk keselamatan dan lingkungan

- Jangan menggunakannya jika kabel daya atau peralatan tersebut rusak. Hubungi layanan resmi.
- Jangan gunakan setrika jika telah jatuh dan jika nampak tanda kerusakan.
- Ketika perangkat tidak digunakan atau didinginkan jauhkan perangkat dan kabel daya dari jangkauan anak berusia di bawah 8 tahun.
- Perangkat tidak sesuai untuk digunakan di luar ruangan.
- Gunakan hanya suku cadang asli atau suku cadang yang direkomendasikan oleh produsen.
- Jangan mencoba untuk membongkar perangkat.
- Catu daya listrik Anda harus sesuai dengan informasi yang diberikan pada pelat peringkat alat.
- Pasokan listrik perangkat harus diamankan dengan sekring minimum 16 A.
- Gunakan alat hanya dengan stopkontak yang memiliki ground.

1 Instruksi penting untuk keselamatan dan lingkungan

- Jangan menggunakan alat dengan kabel sambung.
- Jangan melilitkan kabel di sekitar perangkat.
- Jangan sentuh perangkat atau colokannya dengan tangan basah atau lembab ketika perangkat tersambung pada daya.
- Pelat setrika dan area di sekitarnya dapat sangat panas. Menyentuh permukaan panas dapat menyebabkan terbakar. Oleh karenanya, ketika atau setelah menggunakan perangkat, [erhatikan untuk tidak menyentuh permukaan yang panas.
- Jangan pernah menggunakan perangkat di atau dekat tempat dan materi yang mudah terbakar atau dapat terbakar.
- Jika Anda menyimpan pembungkusnya, simpan perangkat jauh dari jangkauan anak-anak

1 Instruksi penting untuk keselamatan dan lingkungan

1.2 Kepatuhan terhadap Petunjuk dan Pembuangan Produk Limbah WEEE:

Produk ini patuh pada Arahan EU WEEE (2012/19 / EU). Produk ini memiliki simbol klasifikasi untuk peralatan listrik dan elektronik limbah (WEEE)



Symbol ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya di akhir masa pakainya. Perangkat bekas harus dikembalikan ke tempat pengumpulan resmi untuk pendauran ulang perangkat listrik dan elektronik.

Untuk menemukan sistem pengumpulan ini, silakan hubungi pihak berwenang setempat atau pengecer tempat produk tersebut dibeli. Setiap rumah tangga melakukan peran penting dalam memulihkan dan mendaur ulang peralatan lama. Pembuangan peralatan bekas yang tepat membantu mencegah kemungkinan konsekuensi negatif bagi lingkungan dan kesehatan manusia.

1.3 1.3. Patuh pada Arahan RoHS

Produk yang telah Anda beli patuh pada Arahan EU RoHS (2011/65 / EU). Peralatan tersebut tidak mengandung bahan berbahaya dan terlarang yang ditentukan dalam Arahan.

1.4 Informasi Paket



Bahan pengemasan produk terbuat dari bahan daur ulang sesuai dengan Peraturan Lingkungan Nasional kami. Jangan membuang bahan pengemasan bersama limbah rumah tangga atau limbah lainnya. Bawa bahan pengemasan ke tempat pengumpulan bahan pengemasan yang ditunjuk oleh otoritas setempat.

2 Pengoperasian

2.1 Tujuan penggunaan

Alat ini hanya digunakan untuk keperluan rumah tangga, menghilangkan lipatan pada pakaian Anda dan untuk berbagai produk tekstil termasuk tirai; tidak cocok untuk penggunaan profesional.

2.2 Sebelum penggunaan pertama

Ketika menggunakan setrika untuk pertama kalinya, Anda akan melihat sedikit asap dan mendengar beberapa suara yang dikeluarkan oleh plastik yang mengembang. Ini sangat normal dan akan berhenti setelah beberapa saat.



- Kami juga menyarankan untuk menggunakan setrika pada kain biasa sebelum menggunakannya untuk pertama kali.
- Beberapa bagian setrika telah diberi sedikit pelumas, karenanya, setrika dapat menghasilkan sedikit asap ketika dicolokkan untuk penggunaan pertama kali. Hal ini akan berhenti setelah beberapa saat.
- Sebelum menggunakan setrika untuk pertama kali, cabut plastik pelindung dari alasnya (jika ada), dan bersihkan alasnya dengan kain halus.
- Jaga alasnya dengan sangat halus. Jangan menggunakannya pada objek metal (misalnya, papan penyeterikaan, kancing, resleting, dll).

2.3 Memilih suhu

- Periksa instruksi penyeterikaan pada pakaian yang akan disetrika
- Jika pakaian tidak memiliki instruksi penyeterikaan, namun Anda tahu jenis kainnya, gunakan grafik di bawah.
- Kain yang mempunyai beberapa bentuk lapisan (pemolesam, lipatan, kontras, dll.) dapat disetrika pada suhu terendah.

2 Pengoperasian

- Jika kain mengandung beberapa jenis serat, selalu pilih suhu terendah yang aman untuk semua serat dalam pakaian. Jika sebuah bahan mengandung 60% polyester dan 40% katun, Anda harus selalu memilih suhu yang sesuai dengan polyester, yaitu untuk jenis kain “Sintetis”.
- Mulailah dengan menyetrika bahan yang memerlukan suhu terendah, seperti yang terbuat dari serat sintetis. Gunakan pada yang memerlukan suhu tertinggi karena setrika tidak menjadi dingin secepat ketika setrika menjadi panas

2.4 Tabel pengaturan suhu dan uap

Ketika mengatur suhu perangkat, perhatikan tabel berikut.

Jenis Kain	Pengaturan Suhu
Sintetis	•
Sutra	•
Wool	••
Katun	•••
Linen-jean	Maksimum



- Jika Anda tidak tahu kain dari pakaian Anda, pertama-tama, setrikalah bagian yang tidak terlihat dari pakaian Anda dan tentukan suhu penyetrikaan yang tepat untuk pakaian itu.
- Untuk menghindari noda terang yang bisa terjadi pada kain sintetis seperti sutra, setrikalah pada bagian dalam kainnya.

3 Pembersihan dan pemeliharaan

3.1 Membersihkan dan merawat

- Jika Anda telah selesai menyetrিকা, cabut perangkatnya.



- Jangan pernah menggunakan bensin, pelarut dan bahan pembersih abrasif atau sikat keras untuk membersihkan perangkat ini.
- Jangan mencoba untuk membongkar perangkat.
- Seka sedimen dan residu pada pelat setrika (4) dengan kain yang sedikit lembab dan cairan pembersih non-abrasif yang lembut seperlunya.
- Hindari menggunakan perangkat pada tempat yang lembab dan basah
- Jangan letakkan perangkat di dekat sumber panas atau langsung terkena sinar matahari.

3.2 Penyimpanan

Jika Anda tidak berencana untuk menggunakan peralatan untuk waktu yang lama, harap simpan dengan hati-hati.

- Sebelum mengangkat perangkat cabut dan biarkan dingin sepenuhnya.
- Simpanlah perangkat dan aksesorisnya dalam kemasan aslinya.
- Simpanlah di tempat yang dingin dan kering.
- Selalu jauhkan perangkat dari jangkauan anak-anak.

3 Pembersihan dan pemeliharaan

3.3 Penanganan dan pengangkutan

- Selama penanganan dan pengangkutan, bawalah perangkat dalam kemasan aslinya. Kemasan perangkat melindungi perangkat dari kerusakan fisik.
- Jangan meletakkan benda berat di atas perangkat atas kemasannya. Perangkat dapat rusak.
- Menjatuhkan perangkat akan menyebabkan perangkat tidak dapat berfungsi atau menyebabkan kerusakan permanen.

4 Penyelesaian masalah

4.1 Kerusakan dan perbaikan

Jangna mencoba untuk mengganti kabel daya yang rusak. Perangkat harus dikembalikan ke pusat layanan resmi untuk perbaikan.

Masalah	Solusi yang mungkin
Setrika mengeluarkan bau atau asap	Setrika mengeluarkan bau ketika dinyalakan pertama kali. Oli yang digunakan saat pembuatan harus dibakar, biarkan selama sepuluh menit agar bau hilang.
Setrika tidak panas	Setrika harus dicolokkan hanya ke stopkontak listrik AC 220 Volt saja



Untuk pengujian, penggunaan umum dan pembersihan, harap perhatikan instruksi pada halaman 4 di panduan penggunaan



Produk ini diimport oleh:
PT. BEKO APPLIANCES INDONESIA,
The Plaza Office Tower Lt. 22 Unit F2-F3
Jl. MH. Thamrin Kav 28-30 Jakarta, Indonesia 10350
Telp : 021-2918-9229
Fax. : 021-2918-9228
Servis Beko : 0800 -100 - 2356

Produk ini dibuat oleh:
Ningbo Haojia Electrical Appliance Co.,Ltd
No. 227 Langxia Road, Industry Park of Yuyao
Ningbo, China
MADE in China

www.beko.com